

[Text]

as filing cabinets. Here again the size of letterheads and the size of business forms will go to centimetres instead of the present system. All of these things are going to be changed, and once again, we will have this period of tremendous planned or forced obsolescence for which somebody has to pay.

The Chairman: Well, the size will not be changed, but the description in measurement terms will be changed.

Senator Manning: If they are going to fit, the size of the filing cabinets is ultimately going to have to adhere to the size of the letterheads. The ones I have given may not be the best illustrations of what I am getting at, but my point is that there is a fear, and I share it, that the duplicating of equipment in the servicing industries and the forced obsolescence in many of these other areas, is going to run into hundreds of millions of dollars without adding, as I say, one dollar of new production to the country's economy, but a great deal to consumer costs. Have any studies been made of that economic impact?

Mr. McArthur: Mr. Chairman, and Senator Manning, I can touch on one or two points in connection with the comments you have made. First of all, I do not entirely agree with your comment that there has not been an iota of additional production added to the country. In the various products that have been converted, for example, there has been much rationalization of size. One of the major areas when this has taken place is that of what might be called "fasteners"—nuts and bolts, that type of thing—where the quantity has been reduced very very substantially. Similar action has been taken in practically every other facet of production, I gather, from the reports that I have noticed going through. Mr. Boire can speak in more detail on this point.

The Chairman: Just on the point, when it becomes necessary for an industry to change over, in order that their charges will be understood—and people still think in terms of former measurements, of course—what thought has been given to the question of forced obsolescence and deductibility in relation to them? No matter what has been done in the way of reducing the number of nuts and bolts, and tools of that kind, there are still bound to be some that are going to be adversely affected.

Mr. McArthur: Mr. Chairman, that is probably a correct statement. However, in more general terms—and going back to something that Senator Manning mentioned a moment or two ago—there is the question of automobile repair shops as an example. There is a considerable number of foreign-made cars in the country that are serviced at almost any service station you wish to go into, and they have been serviced, in many cases, in metric units, and they seem to have been serviced without any complaints.

At the present time our understanding is that General Motors cars for 1979 are approximately 80 per cent converted over to metric units. In regard to this particular aspect of operations, you may have noticed that the government has put in a plan of aid to mechanics for purchasing small tools if they

[Traduction]

de bureau, tels les classeurs. Ici encore, les dimensions du papier à en-tête et des formules d'affaires seront exprimées en centimètres plutôt qu'en mesures-étalon. Elles vont toutes être changées et une fois de plus, nous devons subir cette longue période de désuétude forcée ou planifiée pour laquelle chacun doit payer.

Le président: En fait, les dimensions ne seront pas changées, mais la description des mesures le sera.

Le sénateur Manning: Si l'on veut qu'ils correspondent, la taille des classeurs devra finalement s'adapter à la taille du papier à en-tête. Les exemples que j'ai cités peuvent ne pas être les meilleurs pour illustrer mon point de vue, mais j'insiste sur le fait qu'on craint, et je partage cette crainte, que le dédoublement du matériel dans les industries de service et la désuétude forcée dans un grand nombre de ces autres domaines, ne coûtent des centaines de millions de dollars sans apporter quoi que ce soit, je le répète, à l'économie du pays, tout en causant néanmoins énormément de frais aux consommateurs. Des études ont-elles été effectuées sur cet incident économique?

M. McArthur: Monsieur le président, sénateur Manning, je puis aborder un ou deux points au sujet des commentaires que vous avez faits. Premièrement, je suis entièrement d'accord avec vous lorsque vous dites qu'il n'y aura pas la moindre augmentation de production pour le pays. Si l'on examine les différents produits qui ont été convertis, par exemple, il y a eu beaucoup de rationalisation de taille. L'un des principaux secteurs dans lesquels la chose s'est produite est celui des «attaches», des écrous et des boulons, de ce type d'objets. Le volume en a été grandement réduit. Des mesures semblables ont été prises dans presque tous les autres secteurs de production, il me semble, du moins selon les rapports que j'ai pu consulter. M. Boire peut nous en parler de façon plus détaillée.

Le président: A cet égard, quand une industrie doit effectuer des changements, et afin que la nature de ses frais soit bien comprise, les gens pensant encore selon l'ancien système de mesure, s'est-on penché sur la question de l'obsolescence qui lui est ainsi imposée et des déductions correspondantes? Peu importe les mesures qui ont été prises pour réduire le nombre de boulons et d'écrous, d'outils de ce genre, certaines industries seront touchées.

M. McArthur: Monsieur le président, vous avez sans doute raison. Toutefois, de façon plus générale, et pour revenir à ce que disait le sénateur il y a quelques instants, il reste la question des ateliers de réparation automobile. Il se trouve dans ce pays un nombre considérable de voitures étrangères qui peuvent être réparées dans presque n'importe quelle station-service. Des voitures de fabrication étrangère ont d'ailleurs été dans de nombreux cas réparées selon le système métrique sans qu'on fasse état d'aucune plainte.

Actuellement, nous estimons que les modèles 1979 de la General Motors sont dans une proportion d'environ 80 p. 100 converties au système métrique. En ce qui concerne cet aspect particulier, vous avez peut-être constaté que le gouvernement a prévu un plan d'assistance destiné aux mécaniciens pour